

Nº 19. "Della vendetta alfin giunge l'istante!,"

Recitative.

Rigoletto alone, closely wrapped in his mantle, comes forward from the back of the stage. The violence of the storm gradually abates. There are still a few flashes of lightning, and thunder in the distance.

**Recit.**  
Rigoletto.

R. *Del-la ven-det-ta al-fin giun-ge l'i-stan-te! da-tren-ta di la-*  
*Blest hour of vengeance, I at last see thee dawning! Af-ter long years of*

Piano.

R. *spet-to di vi-vo san-gue a la-gri-me piangendo, sot-to la lar-va del buf-*  
*an-guish, after the tears wrung from bit-terness of spir-it, hid 'neath the jester's gall-ing*

(examining the house)

R. *fon... mask. (lightning) Que-st'u-scio... è chiu-so!.. Ah non è tem-po an-*  
*The doorway is fasten'd! The deed is not yet*

*Allegro (♩ = 84)*

R. *cor! S'at-ten-da.*  
*done: I'll wait here.*

R. *Qual not-te di mi-ste-ro! U-na tem-pe-sta in cie-lo! in ter-ra un o-mi-*  
*Oh thou mysterious darkness! Shroud with thy aw-ful thunders the deed that here pre-*

R. *ci-dio! Oh come in-ve-ro qui gran-de mi sen-to!.. Mezza-*  
*paring! Thoughts of a fu-ture once more rise with-in me!.. It is*

12  
 (Clock strikes twelve)

(knocks at the door) **Sparafucile.** **Rigoletto** (about to enter). **Sparafucile** (goes within and returns drag-  
 ing a sack).

R. *not - te! Chi è là? Son i - o So-sta - te. È qua spen-to il vo-*  
*mid-night. Who's there? Thou know'st me. A-wait me. Here I bring you your*

**Rigoletto.** **Sparafucile.** (Rigoletto gives him a purse)

R. *struo-mo! Oh gio-ia! Un lu - me! Un lu-me?. No, il da-na-ro. Le-sti al-lon - da! Il get-*  
*foe man! Thank heaven! a light here To see what? No, pay the money. Quickly we'll throw him in the*

**Rigoletto.** **Sparafucile.**

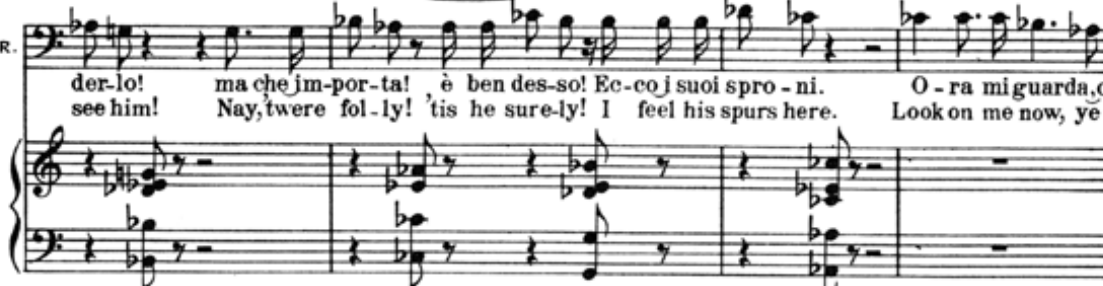
R. *tiam. No, basto jo so-lo. Co-me vi pia - ce... Qui men at-to è il si-to più a-van-ti e più profondo il*  
*sream. No, I will do that Bet at your pleasure Here the tide is shallow, you'll find it deeper further*

S. (re-enters the house)


S. *gor-go... Presto, che al-cunnon vi sor-pren-da.. Buo-na not - te.*  
*downward. Hasten, let no one here sur-prise you. Now good night, sir.*


## Rigoletto.

R.  *E-gli è là! mor-to! oh sì! vorrei ve-*  
*He is there! pow'rless! he's dead! Ah, I must*

R.  *der-lo! ma che im-por-ta! è ben des-so! Ec-coj suoi spro-ni. O-ra mi guarda, o*  
*see him! Nay, twere fol-ly! 'tis he sure-ly! I feel his spurs here. Look on me now, ye*

R.  *mon-do! Que-stè un buf-fo-ne, ed un po-ten-te è que-sto!*  
*cour-tiers! Look here, and trem-ble! Here the buf-foon is mon-arch!*

R.  *Ei sta sot-toj miei pie di! È des-so! oh gio-ia!*  
*Yes, my foot is up-on him! I hold thee, thou ty-rant!*

R.  *E giun-ta al-fi-ne la tua ven-det-ta, o duo-lo!. Sia l'on-da a lui se-*  
*My grief has van-ishd, 'tis turn'd to joy tri-um-phand; thy tomb shall be the*

R. pol-cro, un sac - co il suo len - zuo - lo! Al - l'on -  
wa-ters, This coarse sack thy shroud and grave-cloth. A - way

Duke. *Allegretto.*  
La don-na è mo - bi - le  
Plume in the sum-mer wind  
da! al - l'on - da!  
now! a - way now!  
(Rigoletto is about to drag the sack toward the

*Allegretto. (♩ = 138)*

D. qual piu-ma al ven - to, mu - ta dac - cen - to e di pen - sie - ro.  
Way-ward - ly play-ing, Ne'er one way sway-ing, Each whim o - bey-ing,  
river. when he hears the voice of the Duke. who crosses back of stage.)

K. Qual  
Those

D. Sempre un a - ma - bi - le leg-gia-dra vi - so, in pian - to o in ri - so,  
Thus heart of wo-man-kind Ev-ry way bend-eth. Woe who de - pend-eth

R. vo-ce! Il - lu - sion not-  
accents! Am I mad? what

D. *è men-zo - gne - ro. La don-na è mo-bil qual piu-ma al ven-to,*  
*On joy she spend-eth. Yes, heart of wo-man ev - 'ry way bend-eth,*  
 (starting)

R. *tur - na è que - stal.. No, no!*  
*fi'nd de - ludes me? No, no!*

D. *mu - ta d'ac - cen - to e - di pen - sier.*  
*Woe who de - pend - eth On - joy she spend's.*

R. *no.. e - gli è des - so!.. Ma - le - di - zio - ne! O -*  
*No, here I hold him! Oh fate ac - curs - ed! Ho -*

*Allegro.*

*Allegro. (♩ = 84)*

(toward the house)

R. *là... di - mon... ban - di - to!.. Mu - ta d'ac - cen - to*  
*la, thou thief, thou ban - dit! Woe who de - pend - eth*

Duke.

*Allegretto. (♩ = 134)*

(his voice dies away in the distance)

D. *e - di pen - sier, e di pen - sier, e di pen - sier.*  
*on joy she spends, on joy she spends, on joy she spends.*